

Chỉ Thị Mục Vụ Cho Các Ngày Lễ 2020

Hướng Dẫn Chung Để Giữ Khoảng Cách Trong Giai Đoạn **Màu Tím**

Ngoài Trời (Outdoor)

1. Không được phép cử hành bất kỳ nghi thức nào trong nhà thờ.
2. Không được sử dụng nhà thờ, vĩnh viễn hoặc tạm thời, bao gồm hội trường, phòng học, nhà trường và văn phòng giáo xứ cho bất cứ một tổ chức thờ phượng nào, kể cả việc sùng kính/cầu nguyện riêng tư hoặc các ngày lễ mừng.
3. Mọi người tham dự buộc phải đeo khẩu trang. Những ai không đeo khẩu trang sẽ không được tham dự và khuyến khích họ nên tham dự Thánh Lễ trực tuyến tại nhà.
4. Tất cả các cuộc rước kiệu, các lễ mừng và các sinh hoạt liên quan đến các ngày lễ phải cử hành trong khuôn viên của Giáo Phận/giáo xứ/trường học.
5. Ban tổ chức các cuộc rước kiệu, tiếp tân, thiện nguyện viên phải đeo bao tay, vì những người này sẽ di chuyển chung quanh những người tham dự và có thể đụng chạm đến những vật dụng.
6. Không được phép ôm hôn, đụng chạm đến các khung hình, biểu tượng, tượng ảnh, v.v. Phải thông báo điều này đến các tham dự viên trước khi bắt đầu các nghi lễ.
7. Không được hát/ngâm ca/tụng kinh trong bất cứ lúc nào.
8. Được phép dùng thức ăn sau các buổi lễ, nhưng tất cả các phần ăn phải được đóng gói sẵn. Không được phép ăn kiểu buffet, khi mọi người tự lấy thức ăn cho mình.
9. Không được phép tụ tập trong khu vực của Giáo phận/giáo xứ/trường học, sau các Thánh Lễ/mừng lễ. Phải thông báo điều này đến các tham dự viên trước khi bắt đầu các nghi lễ.
10. Trong phần thông báo trong các Thánh Lễ/sinh hoạt, xin khuyến cáo những ai bị bệnh hoặc có người trong gia đình bị bệnh nên tham dự Thánh Lễ trực tuyến tại nhà.
11. Phải khuyến cáo tham dự viên về lời khuyên của Trung Tâm Kiểm Soát Bệnh (CDC) đối với những cá nhân có tình trạng sức khỏe trầm trọng, những người này nên tiếp tục ‘ở nhà’ và tham dự qua trực tuyến. (Hướng dẫn của Trung Tâm Kiểm Soát bệnh đính kèm.)
12. Các giáo xứ nên chỉ định một người tiếp tân/thiện nguyện viên lo về hộp sơ cứu, AED (automated external defibrillator) và nước chai đầy đủ nếu trường hợp khẩn cấp xảy đến. Người tiếp tân/thiện nguyện viên phải có điện thoại di động để bấm số 911, nếu cần.
13. Phải duy trì khoảng cách tối thiểu là 6 feet (2 mét) trong mọi lúc, trong mọi cuộc rước kiệu, kể cả những ghé ngồi ngoài trời.

14. Xin theo hướng dẫn về việc dựng lều, máy sưởi, bình cứu hỏa, v.v., đã được văn phòng EOC (Emergency Operation Collaborative) gửi điện thư đến các giáo xứ.
15. Cần tuân giữ tất cả các chỉ thị sinh hoạt ngoài trời khác, như đã ban hành trước đây về Thánh lễ và cử hành các bí tích, khi sinh hoạt ngoài trời.

Hướng Dẫn Mục Vụ (Pastoral Guidelines)

Lễ Các Thánh, ngày 1 tháng 11 (All Saints Day)

1. Nhiều giáo xứ tổ chức cho trẻ em cải trang như vị thánh bỏ mạng của các em và rước chung quanh nhà thờ. Điều này sẽ không thể thực hiện được vì không được phép sinh hoạt bên trong giáo xứ trong giai đoạn ‘màu tím’. Trẻ em có thể rước bộ, nhưng phải đeo khẩu trang trong mọi lúc, và đi theo hàng một và duy trì khoảng cách sáu feet (6).
2. Các cuộc rước phải tổ chức trong khuôn viên của Giáo phận/giáo xứ/trường học. Một cách khác an toàn hơn là đầu Thánh Lễ, mời các em đứng để giới thiệu và ghi nhận từng em một.
3. Khuyến cáo tham dự viên, trước khi đăng ký tham dự Thánh Lễ/sinh hoạt, mang theo các ảnh tượng /các vật phẩm về các Thánh để được trưng bày và/hoặc làm phép, nếu muốn. Tuy nhiên, nước thánh sẽ không được sử dụng; làm phép ảnh tượng/vật phẩm tôn giáo sẽ không dùng nước phép.
4. Linh mục cũng có thể làm phép ảnh tượng/các vật phẩm đạo vào cuối Thánh lễ bằng cách mời những ai có ảnh tượng/vật phẩm đạo đứng lên, giơ cao tượng/vật phẩm đạo để được làm phép chung.
5. Một trong hai lựa chọn này sẽ bảo đảm sự tiếp nối của những truyền thống này, vốn là một phần quan trọng trong văn hóa của nhiều giáo dân.
6. Năm nay, Lễ Các Thánh sẽ vào Chúa Nhật và thay thế cho Chúa Nhật thứ 31 thường niên.

Lễ Các Linh Hồn, ngày 2 tháng 11 (All Souls, November 2nd)

1. Vì lý do hạn chế của giai đoạn ‘màu tím’, sách tưởng nhớ hoặc các khung ảnh cá nhân sẽ không được trưng bày trong các nghi lễ vì tất cả mọi sinh hoạt phải tổ chức ngoài trời. Thay vào đó, giáo dân có thể được lập bàn thờ tại gia với hình ảnh của những người thân yêu của họ trong suốt tháng 11.
2. Một hình thức khác là cho phép thành viên trong gia đình tham dự Lễ Các linh hồn, viết tên của những người thân yêu đã khuất của họ trên một mảnh giấy và bỏ vào một cái giỏ,

đặt trước bàn thờ hoặc kệ đọc sách. Giỏ này có thể mang ra trong mỗi Thánh Lễ Chúa nhật trong suốt tháng 11.

3. Tương tự như sự hướng dẫn Lễ Các Thánh, giáo dân có thể mang theo hình ảnh của những người thân yêu đã qua đời để được nhận phép lành riêng hoặc vào cuối Thánh lễ. Một lựa chọn khác là đặt các hình ảnh trên một cái bàn riêng, bàn có thể lưu giữ trong suốt tháng 11. Sau đó, giáo dân có thể lấy lại những bức ảnh này, nếu các bức ảnh được bỏ trong túi Ziploc, xin ghi tên giáo dân và người quá cố.

Lễ Tạ Ơn, ngày 26 tháng 11 (Thanksgiving, November 26th)

1. Nhiều giáo xứ có thói quen ăn tiệc sau Thánh Lễ. Việc ăn uống, trong giai đoạn ‘màu tím’ đòi hỏi tất cả thực phẩm, nước uống phải được phân phối đóng gói sẵn. Do đó, trong thời gian này, giáo xứ không được tổ chức tiệc hoặc phân phát thực phẩm trong nhà.
2. Các giáo xứ vẫn có thể nhận thực phẩm quyên góp, để phân phát cho người nghèo và những người cần, theo truyền thống của nhiều nơi trong thời gian mùa lễ này. Các thùng đựng thức ăn nên được đặt tại các vị trí thuận tiện trong khuôn viên nhà xứ, nơi giáo dân có thể bỏ các thức ăn như đồ hộp (trái cây, rau củ, gia vị); đồ khô (như bột, đường, bánh và thức ăn sáng); thức ăn nhẹ gói sẵn (như khoai tây chiên, bắp, kẹo); hàng hóa bằng giấy (như đĩa, khăn ăn, giấy nhôm, bao giấy). Xin các nhà hảo tâm lưu ý, vì thực phẩm dễ bị hư nên đừng cho trái cây, rau, thịt, cá, gà tươi hoặc đông lạnh trong thời gian này. Xin liên lạc trực tiếp với văn phòng EOC (Emergency Operation Collaborative) nếu có bất kỳ câu hỏi nào về vấn đề này.
3. Việc ban phép lành cho các giỏ thức ăn trong ngày Lễ Tạ ơn vẫn có thể tiếp tục. Giáo dân có thể đem các giỏ/hộp cá nhân hay gia đình đến Thánh lễ để được ban phép lành vào thời điểm thích hợp. Những thực phẩm này phải được cá nhân tham dự giữ tại chỗ ngồi của mình cho đến thời điểm ban phép lành. Chủ tế có thể ban phép lành cho các giỏ thức ăn vào cuối Thánh lễ, hoặc, có thể cho những người có các giỏ thức ăn đem lên và thời điểm ấn định trước – trong khi - hoặc sau Thánh Lễ. Đoàn rước phải tuân giữ khoảng cách sáu (6) feet (2 mét).
4. Bất kỳ bữa trưa/bữa tối nào, do các thiện nguyện viên của giáo xứ chuẩn bị để phân phát cho người nghèo/người có nhu cầu phải tuân theo chỉ dẫn của văn phòng EOC (Emergency Operation Collaborative)/Catholic Mutual risk management, về việc chuẩn bị thức ăn tại nhà và phân phối ngoài trời, tương tự như các quy trình của các Kho thực phẩm (Food Pantry). Xin liên lạc trực tiếp với EOC để biết những luật lệ này.
5. Vì giới hạn của việc thờ phượng ngoài trời tối đa là 100 người, các giáo xứ có thể sắp xếp để có nhiều hơn một Thánh Lễ vào ngày Lễ Tạ ơn. Tuy nhiên, các giáo xứ phải dành đủ thời gian giữa các Thánh Lễ để khử trùng ghế, ghé dài, bàn, v.v.

Các Chúa Nhật trong Mùa vọng (Sundays in Advent)

1. Các vòng hoa mùa Vọng có thể được làm phép và trưng bày trong các Thánh lễ. Tất cả các ngọn nến phải là nến điện (LED) vì đang là mùa cháy trong toàn Tiểu Bang.
2. Không mang theo nến cá nhân cho cuộc rước, nhưng phải đặt tại nơi ấn định trước khi bắt đầu Thánh lễ. Tất cả bốn (4) cây nến có thể đặt ra vào Chúa Nhật thứ nhất; hoặc mỗi tuần thêm một cây nến trong bốn Chúa Nhật Mùa Vọng.
3. Nếu không có ba cây nến điện (LED) màu tím và một cây nến điện (LED) màu hồng, thì có thể sử dụng nến điện (LED) màu trắng. Có thể dùng ruy-băng màu buộc xung quanh các cây nến để biết được tuần nào trong Mùa Vọng.

Lễ Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội, ngày 8 tháng 12 (Immaculate Conception, December 8th)

1. Năm nay, Lễ Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội rơi vào thứ Ba và là Lễ buộc. Cần nhắc nhở giáo dân dự Lễ trực tuyến tại nhà, nếu việc tham dự Thánh Lễ có nguy cơ đối với sức khỏe của họ hoặc sức khỏe của gia đình họ.
2. Mặc dù có rất nhiều bài thánh ca truyền thống cho ngày lễ này, nhưng không được phép hát vào thời điểm này. Cũng không được phép ngâm nga theo nhạc cụ, cổ vũ hoặc bất kỳ tuyên bố ồn ào nào, như thỉnh thoảng vẫn xảy ra trong ngày lễ này.
3. Nhạc cụ có thể được sử dụng miễn là các nhạc sĩ giữ khoảng cách. Giới hạn từ ba (3) đến năm (5) nhạc sĩ. Không sử dụng bất kỳ loại kèn thổi nào vào lúc này. Được phép sử dụng đàn phím, guitar, các nhạc cụ có dây hoặc trống.
4. Nếu giáo xứ muốn trưng bày hình ảnh đặc biệt của Đức Mẹ Vô Nhiễm Nguyên Tội, thì phải đặt ở một vị trí đã định trước khi Thánh Lễ bắt đầu. Ảnh tượng có thể được trang trí trước Thánh Lễ, nhưng giáo dân tham dự không được mang thêm hoa để đặt trước bàn thờ. Nên khuyến khích giáo dân đóng góp vào quỹ ‘mua hoa’ của giáo xứ để mừng vào dịp Lễ Giáng Sinh vào cuối tháng đó.